큐티보이

Cutie Boy

황미리

1

NOOK DESIGN

축 입 학
THIRD ROW! PLEASE KEEP THE LINES STRAIGHT!
THE ENTRANCE CEREMONY STARTS SOON, PLEASE BE QUIET! OK?

When I think about it meeting him signalled evil destiny from the beginning
GRAB
Hehehe...
Esthetique
CO

YOUR BUTT IS VERY WIDE AND FLAT!
WH - WHERE IS MY BUTT WIDE? MY BEHIND IS SMALL
I SAID IT WAS BIG, SO THEN IT IS!
NO - NO WAY! MY BUTT IS SMALL!

YA! DOES THIS FLAT AND WIDE BUTT LOOK SMALL TO YOUR EYES? I'LL KILL YOU ALL IF YOU SAY IT IS SMALL!
ANSWER QUICKLY!
BIG
B... IG!
YES, VERY WIDE!
DID YOU HEAR? THEY ALL SAY THAT YOUR BUTT IS BIG!

If only I knew that the butt episode was only the beginning of our evil destiny then I would have never gone back to school!
2-2

FALL
GASP-
DISPLEASED
YOU DARE PUSH MY PENCIL CASE? YOU HAVE A DEATH WISH
I... I... JUST CAREFULLY PASSED BY.. I ONLY BRUSHED-
NO! I DIDN'T DO IT!

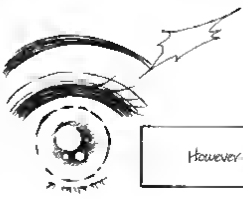
IT FELL BECAUSE YOU BRUSHED! BECAUSE YOUR BUTT IS SO BIG, IT'S PUSHING THINGS AWAY JUST WHEN YOU PASS BY!
Really, every time I was bullied for some total nonsense.
MY... MY BUTT IS SMALL... MY MOM TOLD ME SO...
YOU DIDN'T HAVE ENOUGH OF MY PUNCH?
NO... NO! MY BUTT IS BIG, YOU ARE RIGHT!
After My 1st and 2nd grades which were full of desperation...

SH-O-O-O-E
DIDN'T YOU SEPARATE FROM HER? I TOLD YOU I'D BEAT YOU UP IF YOU PLAY WITH HER!
WHY ARE YOU BULLYING HAN-AH EVERYDAY? HAN-AH DIDN'T DO ANYTHING WRONG--

SFX Haa..ah feels so moved

I think Dae-Hyup who was the first one to stand up to Yoo-Min, was my first love.

The only human being who only a week after transferring to our class 2-2, which was under the dictatorship of Yoo-Min, stood up to him and sided with me!



However...

He also became one of the regulars of class 2-7
IT'S RED UNDERWEAR! A BOY WEARING RED UNDERWEAR!
GIVE THEM BACK TO ME! I WON'T PLAY WITH HAN-AH! GIVE THEM BACK!
Waahhhhh!
I JUST THOUGHT— HAN-AH WAS THE PRETTIEST SO...
WAS IT YOU? DID YOU BRAIN-WASH HIM TO THINK YOU ARE PRETTY?
THAT'S PRETTY? THAT ROUND FACE?
WHICH PART OF HER IS PRETTY?
WASN'T ME! I NEVER SAID I WAS PRETTY!

CHE~ HOW IN THE WORLD IS THIS ROUND FACE PRETTY!
I... KNOW! I'M NOT PRETTY!
IS SHE STILL PRETTY? STILL NOW?
LOOK! IS SHE PRETTY LIKE THIS?
WHEN SHE'S LIKE THIS?

YOU'RE NOT GETTING UP EVEN NOW?
Lee Hae-Ah one May day in her junior year in high school
THOUGH YOU'RE MY DAUGHTER, YOU ARE JUST IMPOSSIBLE.
끄응
으윽

SFX: Sound of Silk face being stretched, this time by mom

QUICKLY WASH AND COME OUT I'LL HAVE BREAKFAST READY
THOUGH SHE'S MY MOM, SHE'S REALLY CRAZY

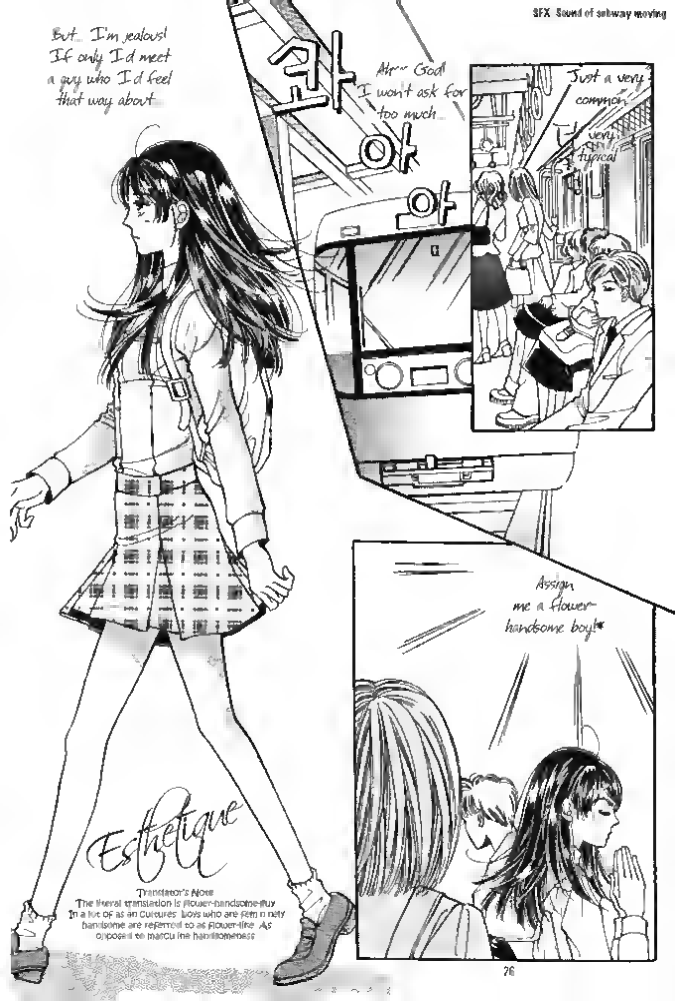
Sigh~

WHAT BAD LUCK TO DREAM OF THAT BASTARD
DON'T WANNA GO TO SCHOOL!

HONEY~♡
WAKE UP, PLEASE? YOU'LL BE LATE FOR WORK
MOM! BREAK-FAST~
LMM~~ GREAT SMELL! YOU MUST HAVE MADE MISO SOUP

I'LL GET UP IF YOU GIVE ME THREE LIGHT KISSES
Mmm, aren't you going to give me breakfast?
Kiss
Kiss
Kiss
BREAK-FAST IS
Kiss
Kiss
Kiss
AFTER
Kiss
Kiss
Kiss
Kiss
I'LL JUST GO HUNGRY FOR YOU

THOSE PARENTS OF MINE HAVE BEEN MARRIED FOR 20 YEARS AFTER DATING ONLY FOR 2 MONTHS THEY STILL MAINTAIN THEIR HONEYMOON SOMEHOW.
WHY DID WE HAVE YOU?
PERHAPS WE TRUSTED ALL THOSE EXAGGERATED ADVERTISEMENTS OF CONDOMS?
WE WERE NAIVE THEN WE DROPPED THE SUIT AGAINST THE CONDOM COMPANY AFTER THEIR PROMISE OF CONDOMS FOR LIFE-
IS THAT SOMETHING YOU SHOULD BE TELLING TO YOUR DAUGHTER~~?!
ANGRY
Now that I remembered it, I'm upset again

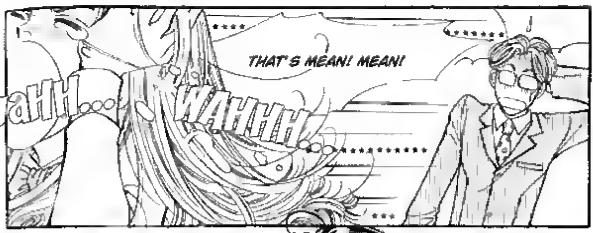

SFX Sound of subway moving
But... I'm jealous!
If only I'd meet a guy who I'd feel that way about...
콰
아
아
Ahhh~ God! I won't ask for too much...
Just a very common, very typical
Assign me a flower-handsome boy!
Esthetique
Translator's Note
The literal translation is flower-handsome-guy. In a lot of asian cultures, boys who are fem in nety handsome are referred to as flower-like. As opposed to manly he-handsomeness.

Slim figure and normal height!! Fair skin, lustrous pink lips and puppy eyes!
God! Just throw a guy like that before me!
SEX: Sound of high heels! Angel Standing at Right Here
EEEEEK-
GASP
STOP PUSHING!
NOT MY FAULT~~ PEOPLE ARE PUSHING FROM BEHIND~~

PER-
A pervert?!
Sh- should I shout? No! What if he pretends otherwise. What if he claims I was being a princess
I hear the perverts these days have very thick skins and would even file tables around and yell at you.
U-ungh I don't know! He's even touchin my thighs!

WHAT'S THIS HAND DOING, MISTER? WHY IS IT ON MY FRIEND'S BUTT?
THAT'. THAT'S A MISUNDERSTANDING, DEAR. I...
REALLY... THIS IS TOO MUCH, MISTER.

WHY ARE YOU TOUCHING ONLY MY FRIEND'S BUTT? DON'T YOU SEE MY TIGHT BUTT NEXT TO HERS!
EVEN JENNIFER LOPEZ WOULD SHED TEARS BEFORE MY TIGHT BUN, AND YOU THINK IT'S WORSE THAN THIS FRIEND'S BUTT?
WHY DID YOU IGNORE THIS HIGH-QUALITY BUTT? WHY? WHY?


waHH...
WAHHH!
THAT'S MEAN! MEAN!

NOW THAT SHE MENTIONS IT, THAT GIRL'S BUTT IS RATHER TOO THIN.
PER-VERTS NOWADAYS MUST HAVE LOWER STANDARDS. ANY WOMAN WILL DO...

AL Almost

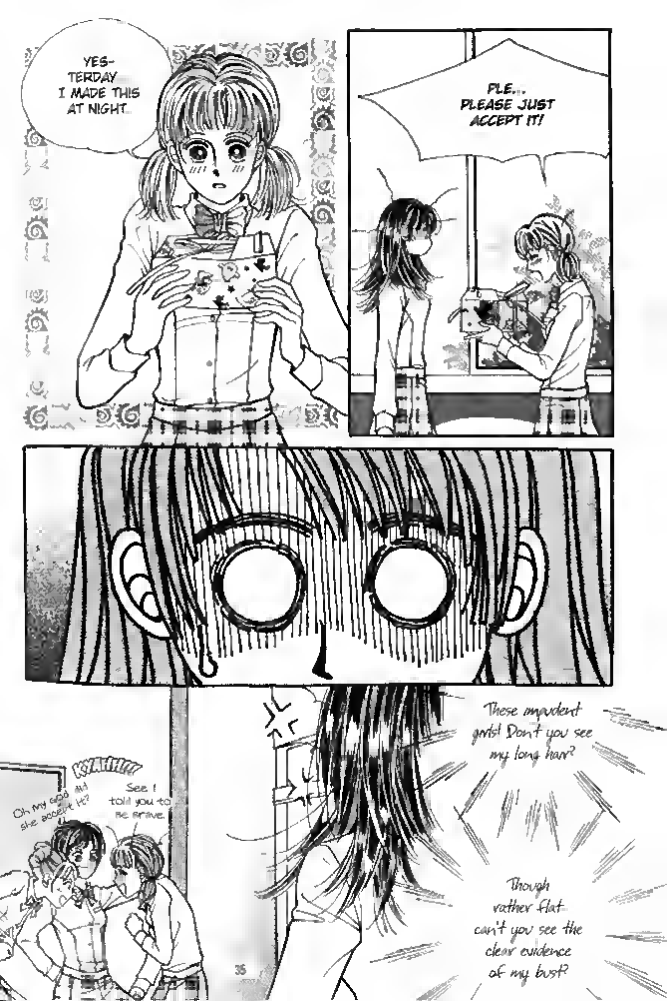
I'd be better to be touched by a pervert!

Pu-Ho-Ho-Ho!
TODAY IS REALLY A LUCKY DAY SINCE A STRESS-RELIEVER CAME TO ME ON ITS OWN IN THE MORNING
DID YOU SEE THAT PERVERT'S RED FACE? HE'LL NEVER BE ABLE TO USE THE SUBWAY AGAIN!
I CAN'T RIDE THE SUBWAY EITHER! I'M TOO EMBARASSED TOO!
THE DREAM OF THAT LITTLE DEVIL WAS THE FORECAST OF TOUGH TIMES FOR MY BUTT!
DON'T BE TOO MOVED. MY HELP WASN'T MUCH SINCE EVERYONE KNOWS WE ARE BEST FRIENDS~~
REMOVE YOUR HANDS FROM MY BEHIND!
Pat Pat Pat

WHY ALL OF A SUDDEN? ALL SORTS OF GUYS' HANDS BRUSHED YOUR BUTT. WHY COULDN'T YOUR BEST FRIEND'S HANDS FOR A MOMENT??
KU -
AH- AKH!
SFX. Sound of Han-Ah quiet
This incredibly perverted girl is my best friend, Jang Young-Sun!
Her evil inclination and perverted behavior...
She could be called a descendent of an evil queen, Jang Hee Bin.
She is the very source of my misery!

Translator's Note: Jang Hee Bin was an evil wife of a king a few hundred years ago

HAN-AH! SOMEONE FROM YOUR FAN CLUB!

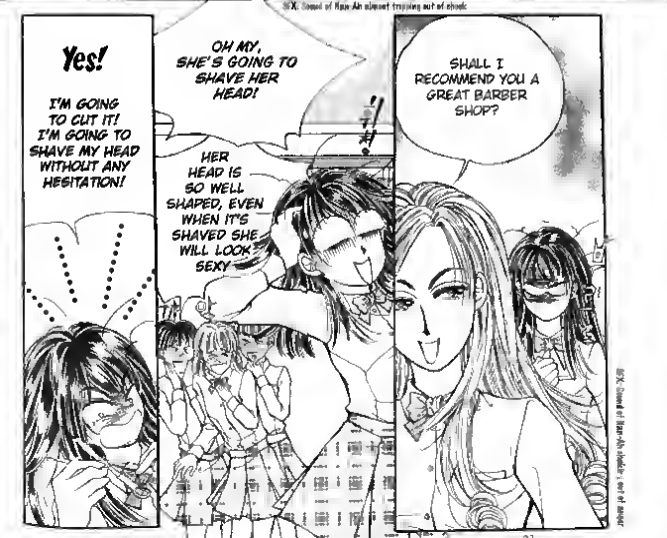

YES-
TERDAY
I MADE THIS
AT NIGHT.
PLE...
PLEASE JUST
ACCEPT IT!
These impudent girls! Don't you see my long hair?
Though rather flat, can't you see the clear evidence of my bust?
KYAHHH!!!
Oh, my god! She accept it!!
See! I told you to be brave.

Esthetique
Why should I of XX chromosome be treated like the opposite sex by those with the same chromosome~!
DELICIOUS COOKIES. CAN NEVER BEAT HOME-MADE STUFF.
Stalk
chewu chewu
DON'T EAT! I'M GONNA RETURN THEM!
YOU NEED TO KEEP YOUR IMAGE. YOUR FANS ARE STILL NEARBY.
HER EYES MET MINE!
HER HAIR IS SO SILKY. LOOK HOW IT LOOKS SO SMOOTH!
SHE LOOKS LIKE A LONG-HAIRED BEAUTIFUL GUY. IT'S EVEN BETTER!

SFX. Sound of Eun-ah almost tripping out of shock

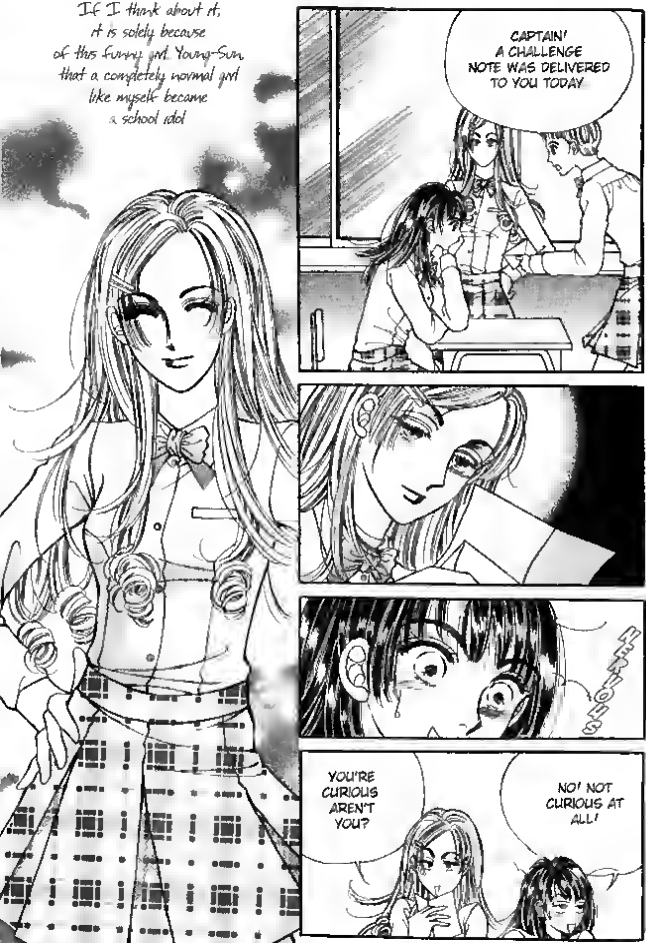
YOU SILLY GIRLS~! EVEN THE HAIR I WAS GROWING TO LOOK LIKE A PRETTY GIRL HAS TO BE SACRIFIED FOR YOUR SILLY HIGH SCHOOL FANTASY?

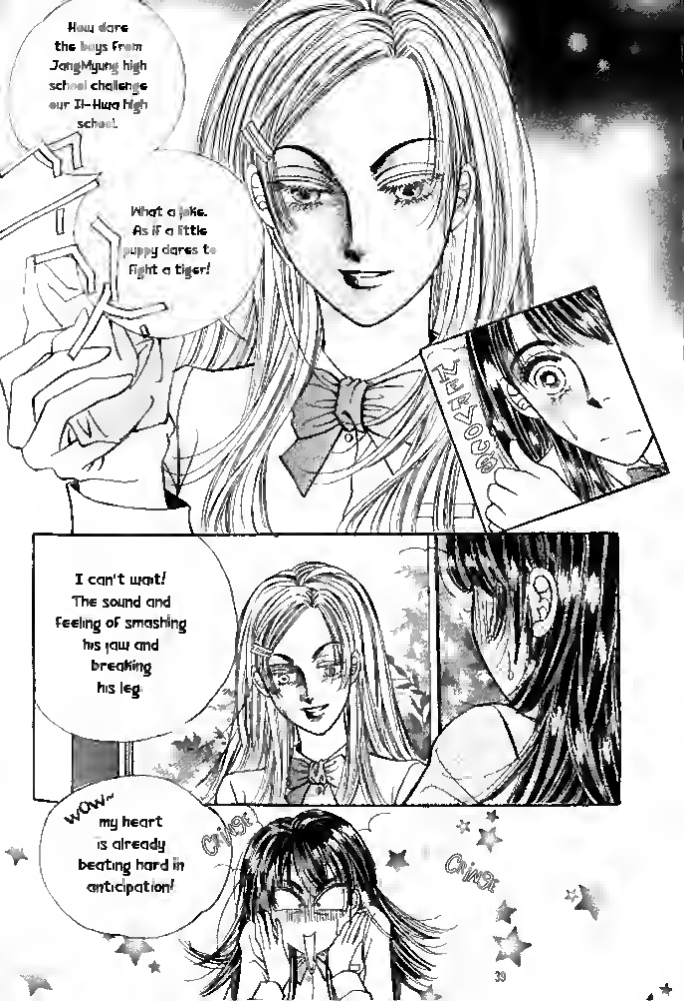
SEX. Sound of Hao-Ah almost tripping out of shock


Yes!
I'M GOING TO CUT IT! I'M GOING TO SHAVE MY HEAD WITHOUT ANY HESITATION!
OH MY, SHE'S GOING TO SHAVE HER HEAD!
HER HEAD IS SO WELL SHAPED, EVEN WHEN IT'S SHAVED SHE WILL LOOK SEXY
SHALL I RECOMMEND YOU A GREAT BARBER SHOP?

SEX. Sound of Hao-Ah shock's out of shock

SEX. Rabbit


If I think about it,
it is solely because
of this funny girl Young-Sun
that a completely normal girl
like myself became
a school idol
CAPTAIN!
A CHALLENGE
NOTE WAS DELIVERED
TO YOU TODAY
I-I-I-


How dare the boys from JangMyung high school challenge our Il-Hwa High school.
What a joke. As if a little puppy dares to fight a tiger!
NERVOUS
I can't wait! The sound and feeling of smashing his jaw and breaking his leg
WOW~ my heart is already beating hard in anticipation!
Chiot
Chiot

I'M LOOKING FORWARD TO IT, CAPTAIN! I'LL BE SATISFIED WITH JUST HIS LEG AND JAW!
AM I YOUR TROUBLESHOOTER? WHY ASK ME TO DO SOMETHING LIKE THAT?
BAM
WHY IS THE CAPTAIN OF IL-HWA HIGH SCHOOL SO MODEST? HE'S PROBABLY NOT MUCH OF A FIGHTER. GO TRAMPLE ALL OVER HIM LIGHTLY!
IF THE CAPTAIN OF JANG-MYUNG HIGH SCHOOL, WHICH IS FULL OF GANG MEMBERS, IS NOTHING, YOU GO AND FIGHT HIM!
I WANT TO LIVE LONG! A BRIGHT FUTURE AS A FULL-TIME HOUSEWIFE IS AWAITING ME!

I WANT TO GROW OLD WITH A BEAUTIFUL HUSBAND RAISING A FLOWER-LIKE SON TOGETHER! YOU TELLING ME TO GIVE UP THIS FUTURE AND GO DIE YOUNG IN THE STUPID FIGHT? NO FREAKING WAY!
YOU ARE GOING TO IGNORE THE COLLECTIVE SUPPORT OF YOUR 1325 FANS?
THOSE STUPID GIRLS! WHO CARES!
FINE! IF YOU HATE IT, I'LL GIVE UP ON THE SOPRANO ENSEMBLE OF BROKEN JAW AND LEG BONES
SINCE I'M YOUR BEST FRIEND AND YOUR ONLY ADVISER
This girl! There's no way she'd yield so easily.

Not today! The fight will surely be in the mountain behind the school I will escape through the front gate the moment class is over!
No more! I definitely don't want to be a legendary girl captain!
GOOD JOB TODAY. DON'T GO ELSEWHERE BUT GO TO THE PREP SCHOOLS RIGHT AWAY!
HAN-AH? WANNA GO TOGETHER...
RUN
HMM~!

I'm saved once I pass the gate! Run quickly!
Why in the world must I a perfectly regular girl collect wrinkles worrying about fights instead of college entrance exams!
SFX. Strip
LIWAH?! A PICTURE OF JAE-WON!
WHO DROPPED SOMETHING SO PRECIOUS?

HE'S IN A SUIT... HOW LUCKY...!
UWAHH— BEAUTIFUL OLDER GUY, WOO-SUNG!
HUK! PICTURE OF NAM-IL!
JUMP!
JUMP!
JUMP!
WAH~! EVEN A SEMI-NUDE NAM-IL~!
REALLY LUCKY! SUCH A FORTUNE ON A DAY WITH THAT DEVIL'S DREAM ~
Such great fortune.
DROP

Of course not!
YOU'RE COMING IN A VERY INTERESTING WAY!
I WAS ABOUT TO GO CATCH YOU IF I HAD TO WAIT LONGER

http://www.esthetique-realm.net

Esthétique

Cutie Boy vOl ch.01

CREDITS

SCANMER: ORANGESHIMIWA
TRANSLATOR: GUMBIE
PROOFREADER: DRAGONMTRUEREALM
EDITOR: DERANGED
CLEAR ANGELICA

(주)삼양출판사 꽃님

Cutie Boy

남자의 가치는 미모가 결정한다!

남친 하나가 소원인 한아 앞에
기적처럼 꽃미남이 떨어진다
거기다 순수하고 착한 성격까지
오홋---- 퍼펙트!!!!
그런데 이게 웬일?!
미남 사랑스러운 내 남친이
개랑나니 공진고 짱?!

아악!!!!!!
남자는 얼굴이 전부가
아니란 걸 왜 몰랐던 거지?

값3,800원
SBN 85-542-0401-5
SBN 89-542-0400-7 (세트)

큐티보이
Cutie Boy
1
HWANG MI RI

(주)삼양출판사 꽃님

큐티보이

Cutie Boy

1 HWANG MI RI

YOU'RE NOT TOO BAD. SHALL I MAKE YOU MY GIRLFRIEND IF YOU LOSE?
NO FREAKING WAY! SHIREK CAN NEVER BE MY BOYFRIEND!
FINE. IF OUR CAPTAIN LOSES, SHE WILL BE YOUR GIRLFRIEND. PROMISE!
IF I DON'T PLANT THESE MINES, YOU MAY TRY TO LOSE ON PURPOSE!
YOU..YOU... JANG, YOU BETRAY ME...

AS A BISHIE-LOVER, YOU ARE NOT THINKING OF BEING THAT SHREK'S GIRL-FRIEND
SO WIN' NO MATTER WHAT!
Shriek
WHAT THE HECK ARE THOSE BABBLING ABOUT?
BE CAREFUL, CAPTAIN. DON'T OVERLOOK HER JUST BECAUSE SHE'S A WOMAN
SHE LOOKS SO SLIM AND WEAK... MAYBE SHE LEARNED MARTIAL ARTS--
che
SHE BEAT THE CAPTAIN OF CHUNG-SUNG (HIGHSCHOOL) AND EVEN THE CAPTAIN OF DAE-WON (TECHNICAL HIGHSCHOOL) THERE MUST BE SOME-THING ABOUT HER

ANYWAY, LET'S DO IT?!
NOW?! MY BEST FRIEND, LEE HAN-AH! GO OUT! FIGHT! WIN!
아해
I DON'T WANT TO FIGHT!!

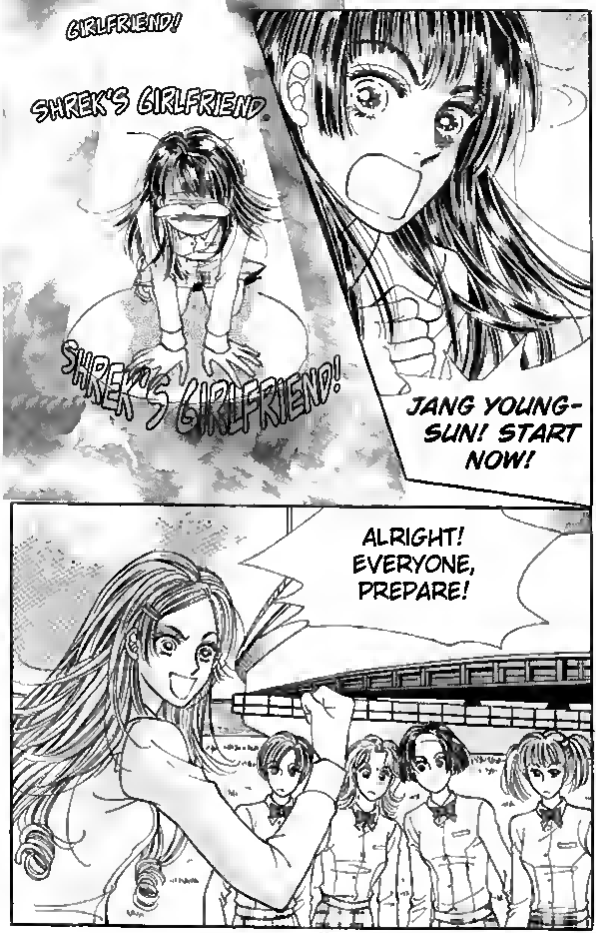
I'm very normal
SFX: SOUND OF WIND BLOWING
RECALL WESTERN MOVIES HOW TWO PEOPLE FACING EACH OTHER
Just above average height, slightly boyish appearance...
GASP

MAMA~
Just a very normal high school girl!
EH?
SFX: EH--H? COLLECTIVE SURPRISED REACTION
MAMA?

UWAK!!
YOU TOYING WITH ME? DON'T BE CUNNING AND FIGHT BACK NOW!
No! No! No! I only dream of being a full time housewife! Why should I roll around in these fights~
I'm going to lose! I'll just lose! I'll end the no-loss legend of Il-Hwa high school's captain! -- herself)

SHE'S NOT TRYING TO BE TACTICAL, SHE'S NOTHING.
HOW THE HELL DID SHE BEAT THE CAPTAINS OF CHUNG-SUNG AND DAE-WON?
ALL RIGHT! YOU ARE MY GIRLFRIEND NOW!
AGK

EDITORIAL NOTE: KOREANS USE "KKAL" AS A SLANG TERM FOR GIRLFRIEND. IT SEEMS ESPECIALLY COMMON AMONG MIDDLE/HIGH SCHOOL STUDENTS AND GANGS -- SLIGHTLY SEXUALLY DEMEANING TERM.


GIRLFRIEND!
SHREK'S GIRLFRIEND
SHREK'S GIRLFRIEND!
JANG YOUNG-SUN! START NOW!
ALRIGHT! EVERYONE, PREPARE!

flap
LEE HAN-AH, WIN!
LEE HAN-AH, WIN!
WH- WHAT ARE THEY GONNA DO THEY

CAPTAIN! VICTORY!
WOAH
LEE HAN-AH, WIN!
CAPTAIN! WIN!
OH--- FIL-SEUNG* (MUST WIN) LEE HAN-AH
OH--- FIL-SEUNG* (MUST WIN) LEE HAN-AH
*TOE AL NOTE: FIL-SEUNG MEANS MUST WIN. WAS USED IN CHEERING FOR THE KOREAN SOCCER TEAMS AT THE WORLD CUP GAMES
OHHA!!!

THESE GIRLS... EVEN TRYING SUCH A STRANGE TACTIC...
To reiterate, I'm a normal high school girl. I've learned martial arts for a long time, enough to protect myself from a regular guy.
THIS KIND OF A WEAKLING. I CAN FINISH IN ONE PUNCH!
but the reason I could march lossless in the high school fight scene is...
only...
Thw
ack!

KYAH
Ahh
Hhhh
SON OF A BITCH! DIE!
BAR-BARIAN!
because of the home ground advantage with my supporters

UNBELIEVABLE! PUNCHED OUR CAPTAIN! WITH THAT STEEL FIST!
KYAHHH!
BAD BOY! DEVIL!
HE'S LIKE OHNO!* TO PUNCH A WEAK GIRL!
DIE ALREADY!
SHUT THE F@K UP!
SO CRUDE! SWEARING AT GIRLS--
SUCH OBAD PARENTING-
LEE HAN-AH, WIN!
inhale
This is the secret of my victory!

editorial note Ohno is the short track speed skater who _appeared_ to be doing a trick in a run - 2002 SLC Winter Olympics Ever since then his name is used as an example of unsportsmanlike behavior in Korea.

The home ground cheering which led us to the World Cup Semi-finals!
THIS GIRL, WHILE I WAS DISTRACTED
Kyahhhhh

WHAT GREAT FORM - FALLING DOWN! SUCH A GENTLEMAN TO TAKE THE GIRL'S KICK--
THE DIRT ON HIS FACE MAKES HIM LOOK SO WILD!
IF ONLY HE GIVES HIMSELF A NOSEBLEED THAT WILL ADD PERFECTION TO HIS LOOK
Think about it, who in this world could overlook this absolute shower of affection from girls?
Kyaaahhh
Especially one with such an unpopular face!

PUNCH!
DEVIL!
UGLY!
DIE!
FANTASTIC!
OPPA!* LOOK GREAT!
YOU FALL JUST LIKE JUNG WOO-SUNG*
edit: Oppa's the term older boys are often called -- Oh sang-gu v'dent
In Korea this term is not only used for your real older brothers
but also older boys who you are close with. Only girls can use it
edit: an actor famous for his fighting scenes -- read Van Damme or something

HE LOOKS SO SEXY WHEN HE'S ON THE GROUND!
AH I WISH I COULD LIE IN HIS STRONG ARMS
GET HIT!
BLEED!
TAKE HITS!
FALL!

t h w a c k !
T h u m p
Thud
HE DIDN'T EVEN GET HIT AND HE STILL FALLS. HOW LONG IS HE GONNA CONTINUE HIS HOLLYWOOD ACTING?
LET'S GO! WHAT A SHAME TO HAVE A CAPTAIN LIKE THAT
Bravo!

TO THE TWELFTH VICTORY OF IL-HWA'S CAPTAIN!
Sigh
CONGRATS, CAP! WITH THIS DEATHLY FIGHT, THE LEGEND OF IL-HWA'S CAPTAIN WILL BE EVEN GREATER!
I DON'T WANT TO BE CONGRATULATED ON SOMETHING LIKE THIS
BIG SMILE
DEPRESSED

IT IS NOT FAR BEFORE IL-HWA WILL CONQUER ALL SCHOOLS IN SEOUL.
EVIL SMILE
JANG-MYUNG HIGHSCHOOL GIRLS WON'T BE ABLE TO IGNORE US NOW, RIGHT?
'COURSE NOT. HOW COULD THEY WHEN THE LEGENDARY CAPTAIN WHO BEAT THEIR OWN MALE CAPTAIN IS HERE?
THERE ARE EVEN GIRLS (FROM OTHER SCHOOLS) WHO WEAR OUR UNIFORM WHEN THEY FIGHT BECAUSE OTHERS WOULD RESPECT THEM.
CACKLE
THIS IS ALL BECAUSE EVERYONE IS AFRAID OF OUR CAPTAIN.
I LOVE GOING TO SCHOOL THESE DAYS!
RIGHT AFTER YOU MADE ME A MONSTER?
Why? Why me? I just wanted to meet a handsome guy and flaunt our affection all over.
Then I just wanted to be a housewife. Why should this happen to girl...

SO. WE BEAT THE MOST FAMOUS GANGS IN SEOUL. THE ONLY ONE LEFT IS GWANG-JIN HIGH SCHOOL?
GWANG-JIN WHERE THAT CRAZY DOG IS THE CAPTAIN?
THE BOY WHO'S THE STAR OF HIGH SCHOOL FIST FIGHTS?
RIGHT. NOBODY WILL CHALLENGE US AFTER WE BEAT GWANG-JIN
GRAB
LISTEN WELL! YOU EVIL JANG-GIRL!
THAT'S NOT HAPPENING! OK?

DO YOU KNOW WHAT GWANG-JIN'S CAPTAIN IS LIKE? HE IS FAMOUS FOR BEING MORE POISONOUS AND CRUEL THAN SNAKES AND SCORPIONS
YOU THINK HE WILL BE NICER TO GIRLS? THIS STUPID ACT WILL NEVER WORK ON HIM!
YOU TELLING ME TO PUT MY HEAD IN THE LION'S MOUTH?
I WON'T DO IT!
SLAM
NEVER!
ARE YOU REALLY GOING TO HAVE HER FIGHT GWANG-JIN? I CAN'T AGREE TO THAT!
YEA, GWANG-JIN IS SAID TO BE A TRAINING PLACE FOR GANG FIGHTERS. OUR AFFECTION PLAN WON'T WORK

DON'T WORRY. WE'LL USE THE CHEERING OPERATION DEPENDING ON THE OPPONENTS
I TOO KNOW HOW PRECIOUS MY FRIEND'S LIFE IS---
WHA?
THOSE BITCHES! DAMN GIRLS!

THEY PUT ME IN THESE SCARY FIGHTS AND LET ME GET ALL BEATEN UP. AND THEY'RE JUST GOING TO REAP THE FRUITS?
THEY EXCHANGE LOVEY-DOVEY TEXT MESSAGES WITH THEIR BOYFRIENDS EVERYDAY, YET DON'T LET ME EVEN MEET A BOY IN ORDER TO KEEP THE SCARY IMAGE--
DID SOMETHING BAD HAPPEN TO YOU? DID YOUR HOMEROOM TEACHER SCOLD YOU?

WHY DON'T YOU GO WITH US AND I'LL BUY YOU DINNER. THIS GUY IS A WANNABE COMEDIAN AND WILL DEFINITELY RELIEVE YOUR STRESS
IS THIS A PICKUP?! UWAH!
Uwahh A real pickup~!♬
YEAH, I'LL HELP YOU FEEL BETTER, GO WITH US
THIS GUY'S BEEN LOOKING FOR A CHANCE TO TALK TO YOU FOR A WHOLE WEEK.
YOU DON'T SEE SUCH DEVOTION THESE DAYS
HEY~
YOU CAN SAY NO IF YOU DON'T WANT TO. MAYBE THIS IS TOO SUDDEN?

NO NO! I LIKE IT! THIS FEELS GREAT!
A boy! A boy! Not a gangster nor a Shrek. A regular high school boy~!
R, REALLY? THANKS
If you lower your standards the world changes!
I finally will have a boyfriend!
Not a hottie, but he looks nice! Yes! I need to face reality. I cannot just wait for a bishie forever and graduate from high school still single!

AH! CAPTAIN!
WE HEARD YOU BEAT UP JANG MYUNG'S CAPTAIN? CONGRATS! YOU ARE THE BEST~~
THANKS, BECAUSE OF YOU THERE ARE NO PERVERTS AROUND IL-HWA HIGH SCHOOL~
PAT PAT

pal~~es

AH.. THAT IS.. ACTUALLY..

WE WERE WRONG! PLEASE FORGIVE US!

FOR... FORGIVE... YOU... I... I DIDN'T DO ANY...
I... I... DON'T PICK GIRLS UP ALL THE TIME, I WASN'T TRYING TO BOTHER YOU.
IT... IT HAS NOTHING TO DO WITH ME. YOU KNOW RIGHT? IT WAS THIS GUY...
YOU BETRAYER! YOU CALL YOURSELF A FRIEND?
WHAT FRIEND? I DON'T HAVE A FRIEND WHO ONLY KNOWS HOW TO HIT ON GIRLS!
AH... WAIT... I...
I . I DON'T CARE... PLEASE STOP FIGHTING...
DON'T... CARE? IF YOU DON'T CARE...
TH-THEN- WHAT YOU WANT IS...

SORRY! WE DIDN'T REALIZE...
THIS IS ALL WE HAVE! PLEASE LET US GO!
I... I... WASN'T ASKING FOR MONEY...
THIS IS ALL WE HAVE IF IT'S NOT ENOUGH, WE WILL BRING MORE TOMORROW
YES! YES! WE'LL BRING MOENY EVEN IF WE HAVE TO STEAL, SO PLEASE DON'T GIVE US TO YOUR FIRST TEAM*!
PLEASE LET US LIVE
PLEASE LET US GO!

*Translator note: There typically are several teams in these gangs. First team being the most elite and best group of fighters.

FINE! I'LL TAKE IT! GO!
THANK YOU! THANK YOU!
BOW!
BOW!
THIS FAVOR - WE WILL NEVER FORGET FOR LIFE!
RUN! RUN! BEFORE SHE CHANGES HER MIND!
UWAHHHH? YOU CRAZY BASTARD! OF ALL PEOPLE, YOU HAD TO FALL FR IL-HWA'S CAPTAIN WHOSE HOBBY IS BEATING UP BOYS

(To the heavens)
HEY! WHY ARE YOU GIVING ME ALL THESE TROUBLES, WHAT DID I DO TO DESERVE THIS?
mumur
I'M NOT EVEN ASKING YOU TO SEND A HANDSOME GUY ONLY SOMEONE WHO'S NOT A GANGSTER NOR A SHREK!
PLEASE DON'T JUST PRETEND TO BE COOL UP THERE AND SAVE ME!

GET AWAY!
woosh

From the sky
A bishie* is falling~!
*Translator note: kkot-mi-nam --
literally means flower handsome man, basically
means a very beautifully handsome man.

http://www.esthetique-realm.net

Esthetique

Cutie Guy vOl ch.02

CREDITS

Scanner: orangeshinkuu
translator: gintele
Editor: Lacia
Proofreader: Sammid
Cleaner: Sylvie
Littlepinkowl2

COLLAPSE
SHIT. WHAT BAD LUCK...
WINCE

Esthetique

Hallelujah!
This skin! These curves!
This face!
He is the highest class flower boy even among my collection!

Eh?
Wh..? What's this lovely display of shyness?
Could it be this best looking guy is interested in me?

THERE HE IS! HE'S STILL DOWN THERE!
HOW UNUSUAL GO QUICKLY AND CATCH HIM!
RUN!

art work
best materials
PANT
PANT

SFX Pant
YOU CAN RELAX NOW. THE STREETS HERE ARE LIKE IN A MAZE AND UNLESS THEY ARE VERY FAMILIAR WITH HERE THEY WON'T FIND YOU.
WHAT IS IT?
YOUR HAND

AH- SO SORRY!
BLUSH
Yuuki! Such a refreshing reaction!
Could he be... one of those rare creatures that are almost extinct?
TH- THAT IS...
BUT... WHY ARE YOU BEING CHASED? THEY SEEM LIKE GANSTERS...

WERE THEY... BULLYING YOU FOR MONEY? THAT'S WHY YOU JUMPED FROM THE 2ND FLOOR
THAT... THAT'S NOT IT...
So cute! He's embarassed! Of course a guy wouldn't want to want being bullied because of his pride.
WELL... WHAT'S YOUR NAME?
N... NO... IF YOU DON'T WANT TO SAY IT'S OK
Oop... Did I make a mistake? Maybe he's embarassed about his unusual name

SUH — YOO-MIN!
WHAT A PRETTY NAME, JUST LIKE YOUR FACE.
CRING
Silence
Ha Ha

TH THEN
I GO THIS WAY IF
YOU GO STRAIGHT
YOU WILL SEE A
SUBWAY STATION
Idiot! Idiot! Pretty!! That's something boys hate to be called most!
What a silly mistake in front of a one of a kind pretty boy in my life!

I... I'M SUH YOO-MIN! JUNIOR IN HIGH SCHOOL! ONLY SON!*
AH... I'M LEE HAN-AH! JUNIOR IN HIGH SCHOOL! ONLY DAUGHTER...
*Translator's Note: He is an only son. His father, grandfather, great-grandfather are also the only son.

LOWER
This... What does this mean?
This?
Could this be...

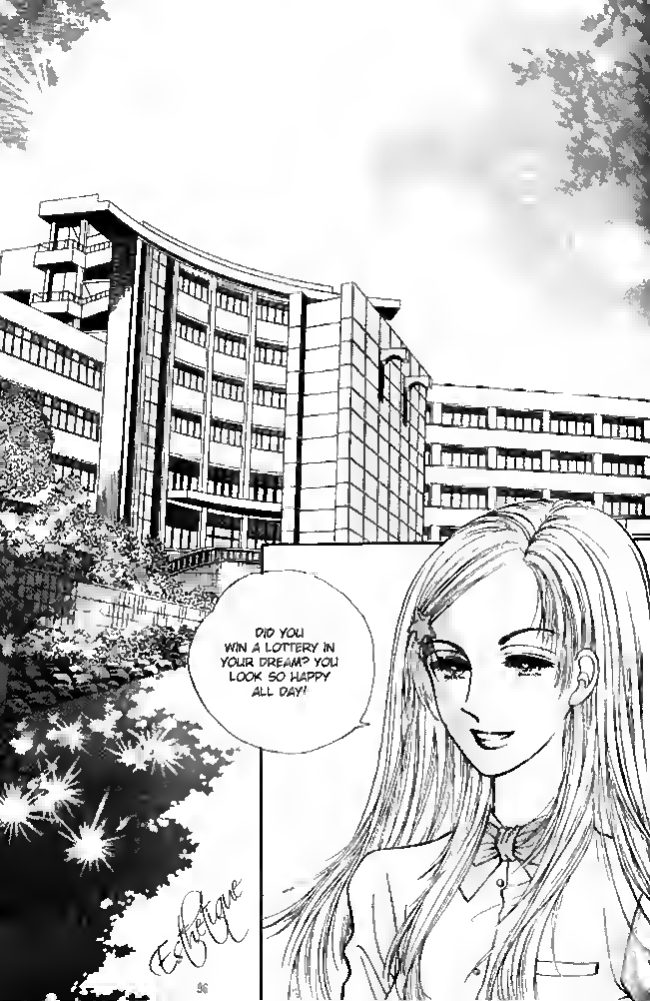
WOULD YOU LIKE TO... GO OUT WITH ME?
Stern
Hesitation

This crazy mouth! What on its own
Wake up! Such a pretty boy will never look at me!
LING!
Ling?
See! Such a cruel answer Ling.
LING! LET'S GO OUT!

Ah Dear God!

This is real? This truly is real?

Could this only be an illusion? If it is God I'll kick the chair you've sitting on!


DID YOU WIN A LOTTERY IN YOUR DREAM? YOU LOOK SO HAPPY ALL DAY!

Sheepish
HERE- ADD TO YOUR PRETTY BOY COLLECTION
YOU WILL LIKE THEM.
I COLLECTED THE PICTURES OF STARS IN THIS AREA
UNLIKE NATIONAL STARS, THESE WERE STILL HUMBLE AND REFRESHING!
I DON'T NEED THEM YOU'RE GOING TO DEMAND SOMETHING AGAIN DON'T TRY TO CONTROL ME WITH THESE
DON'T NEED THEM?

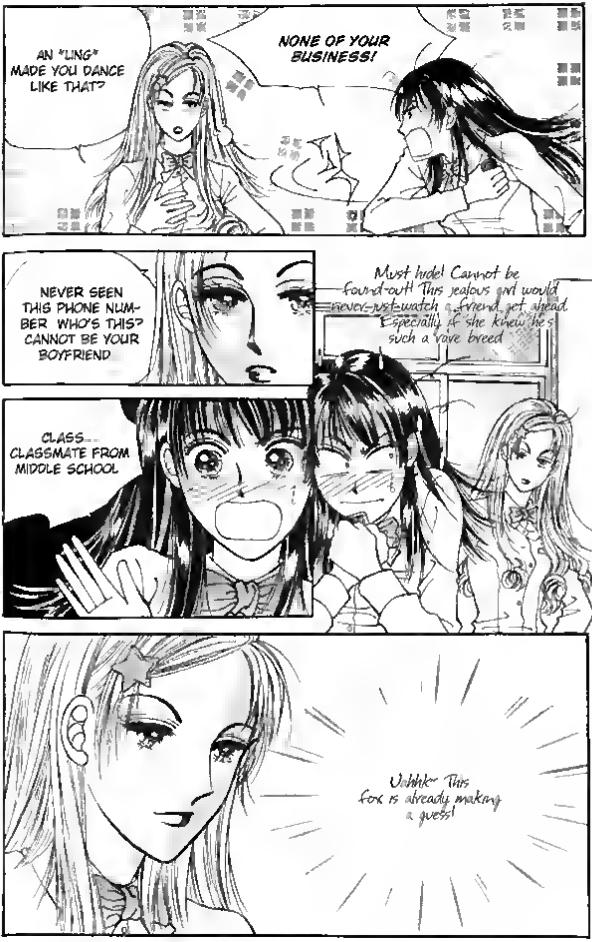
YOU, WHO FAVORS EYE CANDIES MORE THAN REAL CANDIES, ARE REFUSING PHOTOS OF PRETTY GUYS?!
ARE YOU BY ANY CHANCE ENJOYING A GUY MORE HANDSOME THAN THESE PICTURES NEXT TO YOU?
SHOCK
PUHAHAHA
NO WAY. THERE'S NO WAY A NORMAL GUY WOULD DARE TO HANG AROUND IL-HWA'S CAPTAIN
SO PERCEPTIVE I THOUGHT SHE FOUND OUT
THAT... THAT'S RIGHT. NO REGULAR GUY WOULD HANG OUT WITH ME!

M... MUSIC ROOM GET UP QUICKLY. WE'LL BE LATE.
NORMALLY...
SHE'D BE CUTE AND SAY THINGS LIKE IT'S BECAUSE OF YOU, TAKE POISON AND DIE, AND SO ON... TO AGREE WITH ME HALF-HEARTEDLY...

SHE'S CAPABLE~ OUR CAPTAIN OF IL-HWA.
MAYBE SHE CAUGHT A BRAINLESS PRETTY GUY FROM SOMEWHERE
TAP TAP
SFX: Han Ah pushing send button
Going to the music room see you on Sunday~

Was I too forward? What if he thinks I don't have any pride because I'm obsessed with him?
BUMP
BUMP
But I haven't made sure his phone number works. If he said yes because he couldn't say no to my face and he gave me a fake phone number
ring ring
ring.
101

rub
rub
rub
rub
AH~ CUTE!
CUTE!
WHY ARE YOU PUTTING A SHOW WITH YOUR CELL PHONE?
NERVOUS
WHAT MESSAGE DID YOU GET TO MAKE YOU SO EUPHORIC?
SNATCH
GIVE... GIVE IT BACK!
LING~?!
ONLY "LING"?


AN *LING* MADE YOU DANCE LIKE THAT?
NONE OF YOUR BUSINESS!
NEVER SEEN THIS PHONE NUMBER WHO'S THIS? CANNOT BE YOUR BOYFRIEND
Must hide! Cannot be found out! This jealous girl would never just watch a friend get ahead. Especially if she knew he's such a rare breed
CLASS... CLASSMATE FROM MIDDLE SCHOOL
Uhhhh~ This fox is already making a guess!

No way, you evil Jung! I'd been walking in a long, lonely tunnel without an exit and finally I've met my ideal man!
This time I'll never let him go no matter what!
SHALL WE WATCH A MOVIE THIS SUNDAY?
YOU USUALLY JUST SLEEP ON SUNDAYS ANYWAY~
SUNDAY NAPS ARE LIKE RECHARGING FOR THE COMING WEEK! I'LL NEVER YIELD!
BUSY!
Saunies

KU KU, IF YOU'RE *THAT* DESPERATE
I WANT TO GET IN YOUR WAY EVEN *MORE!*
AS YOU SAID I CANNOT ALLOW MY BEST FRIEND TO HAVE A BOYFRIEND BEFORE ME WITH MY EYES OPEN~

DON'T MIND ME YOU USUALLY DON'T ANYWAY!
EH~? YOU ARE DRESSED NICELY ON SUNDAY? WHERE YOU GOING?
WHAT REBELLIOUS WORDS! FROM A TEENAGER!
I WOULDN'T CARE! STILL ANSWER ME OR, YOU CAN'T GO!

ACTUALLY I HAVE MY FIRST DATE TODAY
YAWN
OH MY~ DARLING~ ♡ WHY ARE YOU UP ALREADY?
SFX. Kiss
PLEASE LISTEN TO ME WHEN A PERSON IS TALKING! DON'T JUST ENTER YOUR OWN WORLD!
MY DARLING~ EVEN YOUR JUST WOKEN-UP FACE IS SO HANDSOME
OF COURSE~ MY WIFE IS SEXY EVEN IN HER GYM CLOTHES

OH BE LOVEY-DOVEY AS YOU LIKE! YOUR ACCIDENTAL DAUGHTER WILL RETREAT NOW!
I'M GOING ON A DATE TODAY AND WILL BE BACK LATE, PLEASE HAVE DINNER WITHOUT ME!
!
DATE? DATE? WITH WHOM?
HAN-AH, I TOLD YOU ALL MEN EXCEPT YOUR FATHER ARE BEASTS!

Fine weather
great condition!
HAN-AH!
In addition...

Epilogue
PANT
PANT
YOU DIDN'T HAVE TO RUN... YOU ARE 20 MINUTES EARLY.
B-BUT YOU ARE...

EH?
YOU ARE WAITING...
I CAME TOO EARLY, THOUGH I ALSO RAN IN CASE YOU'D HAVE TO WAIT...
Aaaah! He's blushing again. How adorable!
Even his personality is perfectly ideal!
SFX: Blush
WANT TO GO SOMEWHERE? IF YOU ARE HUNGRY, WE COULD HAVE A BURGER.
NO! MOVIE FIRST!

WE MUST WATCH A MOVIE FIRST! MOVIE FIRST, THEN BURGERS!
OH... OK! THEN... LET'S WATCH A MOVIE FIRST
YOU ARE... TALL.
AH! I'M WEARING HIGH HEELS...
We are the same height!!

I... I'M RATHER TALL...
Oh no~ He looks upset! Idiot! I should have worn sneakers~
SFX Angry
Surprised
EH? ANOTHER IL-HWA UNIFORM
I SAW A COUPLE ON THE WAY HERE AND THERE'S MORE I WONDER IF THERE IS AN IL-HWA MEETING AROUND HERE?
NO... NO WAY!
LET... LET'S GO THIS WAY THERE'S A SHORTCUT!

Sang
you bitch!
This must be your
doing!
YEAH?
FOUND
THEM?!
TAIL THEM
WITHOUT BEING
DISCOVERED. BE
RIGHT THERE!

SNIFF
AH~! WHO'S THE BASTARD? SO HANDSOME TO MAKE OUR CAPTAIN'S EYES ROLL?
WHAT?
NO WAY~?

Cutie boy

Volume 01 chapter 03

Scanner: orangeanimeu

Translator: Gimble

Proofreader: Dragon(Dreamrealm

Editor: Deranged

QC-er: Angel64

http://www.esthetique-realm.net

Translators/Editors Wanted

We are currently looking for more editors and translators (Japanese, Korean, and Chinese) to get our releases out faster, so if you're interested in helping out, please go to http://www.esthetique-realm.net to apply for the position.

http://www.esthetique-realm.net

Esthetique

Curse Boy vOl 04

CREDITS

SCANNER ORANGESHINHWA

TRANSLATOR GIMLI

EDITOR DERAINGED

THAT WAS REALLY FUN, WASN'T IT?
BLUSH
YEAH

THE MURDER SCENE WAS SO REAL! IT WAS HORRIFYING THOUGH!...
WAS IT... REAL?
NO... NO... IT'S JUST TOO DIFFERENT FROM REAL LIFE...
I DIDN'T THINK SO... IT WAS SILLY FOR A GUY TO TALK AFTER BEING STABBED...
NOT ONLY THAT, IT WAS STRANGE FOR THE PROFESSIONAL ASSASSIN TO NOT TWIST THE KNIFE AFTER STABBING BUT JUST TO RUN AWAY...
Aaah! He's smart as well!

HOW... HOW'S YOUR SCHOOL LIFE? YOU DON'T GET... BULLIED?
NO! I HAVE A LOT OF FRIENDS.
BUT... IL-HWA IS FAMOUS FOR THEIR BATTALION OF FIGHTERS... THEN... THEY MIGHT PICK ON SOME GIRLS
ESPECIALLY... SOMEONE SO FEMININE LIKE YOU...
Feminine
Feminine
YES, YOU ARE RIGHT! I AM A MODEST AND FEMININE HIGH SCHOOL GIRL.

THANK YOU FOR YOUR CONCERN. BUT, DON'T WORRY! MY HIGH SCHOOL GROUP MEMBERS ARE ALL FAKES~!
EVEN THE CAPTAIN IS A FAKE...
FAKE? THE NOTORIOUS IL-HWA CAPTAIN?
A... ACTUALLY MOST RUMOURS ABOUT THE IL-HWA CAPTAIN ARE EXAGGERATED...
I KNOW EVEN THE STRONGEST GIRL CANNOT REALLY BEAT GUYS ALL THE TIME...

YES! THAT'S IT! IT JUST DOESN'T MAKE SENSE FOR A GIRL WITH SUCH SLENDER WRISTS TO BEAT WANNABE GANGS IN FIGHTS!
?
?
So lucky! So lucky! Yoo Min won't run away even if he knows who I am!
I should reveal this secret at the right time. It's better if I volunteer this before Jang and her minds find out about YooMin.

Translators Note: strictly speaking it is head maid the term was used in the old dynasties in Korea.

ARE YOU SURE? YOU ARE NOT MISTAKEN?
IT'S TRUE! REALLY TRUE!
PLEASE BELIEVE ME. IT'S FOR CERTAIN!
LEE HAN-AH! SHE WAS SO DESPERATE FOR A BOYFRIEND...
SHE FINALLY WENT CRAZY!

CRASH
YOU BASTARDS, YOU DARE TRY TO HIT ON GIRLS IN OUR AREA?
SFX Punch
IF YOU YELL EVEN ONCE HERE, IL-WON BOYS WILL GATHER LIKE A PACK OF DOGS! HOW DARE YOU HIT ON OUR GIRLS HERE?
YOU REALLY HAVE A DEATH WISH--
Murmur
Murmur
Murmur

OH NO~ SOMEONE SHOULD INTERFERE
TEENS THESE DAYS, WHO CAN STOP THEM
SHOULDN'T WE CALL THE POLICE?
LET'S JUST GO DON'T EVEN SEE THINGS LIKE THAT. IT'S NOT A MOVIE, IT'S JUST SCARY
YEAH
DO YOU ENVY A GUY LIKE HIM?
I'M — NOT THAT ENVIOUS

I UNDERSTAND MOST GUYS WOULD IDOLIZE STRONG MEN...
In addition, a slim beautiful boy like him would be ashamed of his weak body.
YOU DON'T LIKE... STRONG GUYS? MOST GIRLS... LIKE STRONG GUYS
I... PREFER A GUY LIKE YOU THAN A STRONG MAN...
BLUSH

SO PLEASE DON'T TRY TO MEDDLE IN THESE FIGHTS JUST FOR JUSTICE! OK?
IF THERE ARE GROUP FIGHTS, JUST JOIN A STRONGER TEAM, IF A STRONG GUY TRIES TO PUNCH YOU, RUN AWAY!
IF YOU GET CAUGHT WHILE RUNNING AWAY, KNEEL AND BEG UNTIL YOU FIND ANOTHER CHANCE TO RUN!
BUT THAT'S... TOO COWARDLY
IT'S BETTER TO BE COWARDLY THAN TO BE BEATEN!
I... I'LL TRY.

Aahh! So lovely~
A pretty boy who does what his girlfriend asks~
So completely my ideal man
I'M THIRSTY SHALL WE GET SOME DRINKS?
MAYBE I WAS TOO NERVOUS DURING LUNCH? I'M HUNGRY
WAIT HERE I'LL GO BUY
EH? SHOULDN'T I, A GUY, DO THAT

STOP TALKING "A MAN SHOULD... A WOMAN SHOULD..." IN 21ST CENTURY. BE RIGHT BACK.
AH...
I— SHOULD GO AND BUY
MURMUR
RIGHT?
IT'S DEFINITELY HIM.
I'D REMEMBER A FACE ESPECIALLY A GUY WITH SUCH A STRONG IMPRESSIONS—

Glance
-GASP-
WHAT DO WE DO? HE SAW US.
R- RUN! HE'S COMING THIS WAY!
gets up

BRUSH~
HEY, YOU'RE NOT APOLOGIZING AFTER BUMPING INTO ME?
TURNS
WOW~ LOOK AT THIS GUY'S FACE! GIRLS WOULD GO CRAZY OVER HIM
HOW COME THERE ARE SO MANY USELESS GUYS HERE TODAY

I'M SORRY, IS THAT ENOUGH?
LISTEN TO HIM HE SAYS, "I'M SORRY, IS THAT ENOUGH"?
WHAT RUBBISH JUST LIKE HIS FACE
과 지
지 이 잉

I'M SORRY TOO, THAT ENOUGH?

HOW COME SO MANY BASTARDS ARE DIRTYING OUR AREA TODAY... SO SHITTY...
YOU, YOU ARE LUCKY TODAY!
EH -H? LOOK AT THAT HE'S GONNA CRY!
Snirk
Snirk
WHY ARE YOU MAKING A CHILD CRY
WHAT THE HELL? THIS PIECE OF JUNK...
THESE.. ARE NEW SNEAKERS... I'M WEARING THEN FOR THE FIRST TIME TODAY...

KICK
CRASH

I SHOPPED FOR TWO HOURS FOR THESE TO WEAR TODAY AND I HATE SHOPPING!
RUGH
YOU F**KERS DARE STEP ON THESE?
YOU ARE REALLY DIGGING YOUR OWN GRAVE!

DON'T YOU REMOVE YOUR FOOT? THIS GIRLY FACE WANTS TO DIE--
Girly face?
YOU SON OF B***CH! YOU ARE SO ANNOYING!
KICK
CRASH

RUNS AWAY
WHERE ARE YOU GOING? I DIDN'T GET ANY MONEY FOR LAUNDRY~~
LET ME GO! YOU'RE... BREAKING MY ARM!
WHAT NOW~ WHAT A CRYBABY? SO BORING~~
THIS WAY, COME QUICKLY!

THAT'S THE BASTARD! HYUNG*!
WHO DARES TO FIGHT THE YOUNG-POONG BOYS...
HE... HELP! HYUNG! FAST... MY ARM'S ABOUT TO BREAK!
HYUNG! WHAT'RE YOU DOING HURRY--
YOU... CRAZY KIDS, OF ALL PEOPLE TO START A FIGHT WITH... THIS...

Translator's Note: Hyung is similar to oniisan it may not be blood related but only younger boys can use this term to refer to older boys

THAT... BASTARD!
HE'S A CRAZY DOG!
CAPTAIN OF GWANG-JIN
HIGH SCHOOL!

RUN AWAY!
HYUNG, HOW ABOUT SEOK-HO?
WHO CARES ABOUT HIM.
GWANG-JIN... GWANG-JIN CAPTAIN?
DON'T WORRY, WHY ARE YOU SHAKING SO MUCH? I'LL BE EASY TODAY, IT'S A SPECIAL DAY FOR ME.
SO
I'LL LET YOU GO WITH JUST THIS.
KICK

COUGH
F**K--
F**K--!
WHERE ARE YOU COUGHING BLOOD! YOU STAINED MY SHOE WITH YOUR BLOOD.

YOU ARE REALLY DIGGING YOUR GRAVE! I TOLD YOU I'D BE EASY BECAUSE IT'S A GOOD DAY! WHY ARE YOU ANNOYING ME EVEN THEN?
PUNCH
YOU SH*T! FINE! DIE AS YOU WISH!
PUNCH
KICK
PUNCH
KICK
WORSE THAN THE RUMORS COMPLETELY CRAZY GUY!
Uwahhhh...
HE'S NOT HUMAN! HE'S A CRAZY DOG!

BUT... HOW DID OUR CAPTAIN DECIDE TO GO OUT WITH SUCH A CRAZY DOG?
F**K-

WHAT ARE YOU DOING?
AH... SOMETHING WAS ON MY SHOE...
THERE'S SOMETHING ON YOUR PANTS. LOOKS... LIKE BLOOD. DID YOU GET HURT?
ANG-
ER
PANTS TOO? THESE YOUNG-POONG BASTARDS! I'LL TRAMPLE ALL OVER THEM!
THIS... IS NOT MY BLOOD...

I HEARD THAT THERE WAS A FIGHT WHILE I WAS BUYING THESE... YOU MUST HAVE WATCHED THE FIGHT. YOU MUST HAVE BEEN SO CLOSE TO GET THE BLOOD STAINS? IT'S DANGEROUS, DON'T WATCH FIGHTING.
IT'S... NOT DANGEROUS EVEN WHEN I WATCH FIGHTING
I NEVER ... GET PUNCHED
BUT STILL, DON'T GO NEAR YOU MAY GET PUNCHED IN THE CONFUSION

WHO'S THE BOY, HAN-AH!
TELL US RIGHT AWAY!
YES! ALL MEN ARE THIEVES, REALLY!
HAN-AH, THE ONLY GUY WORTH A SECOND LOOK IS YOUR DAD!
DON'T MIND ME!
YES! IF YOU REALLY WANT TO DATE SOMEONE, INTRODUCE HIM TO US!

My skin looks so refreshed in just one day.
A woman is more beautiful when she's in love~~
SLURP
DID YOU GET A BOYFRIEND? YOU BECAME PRETTY SUDDENLY

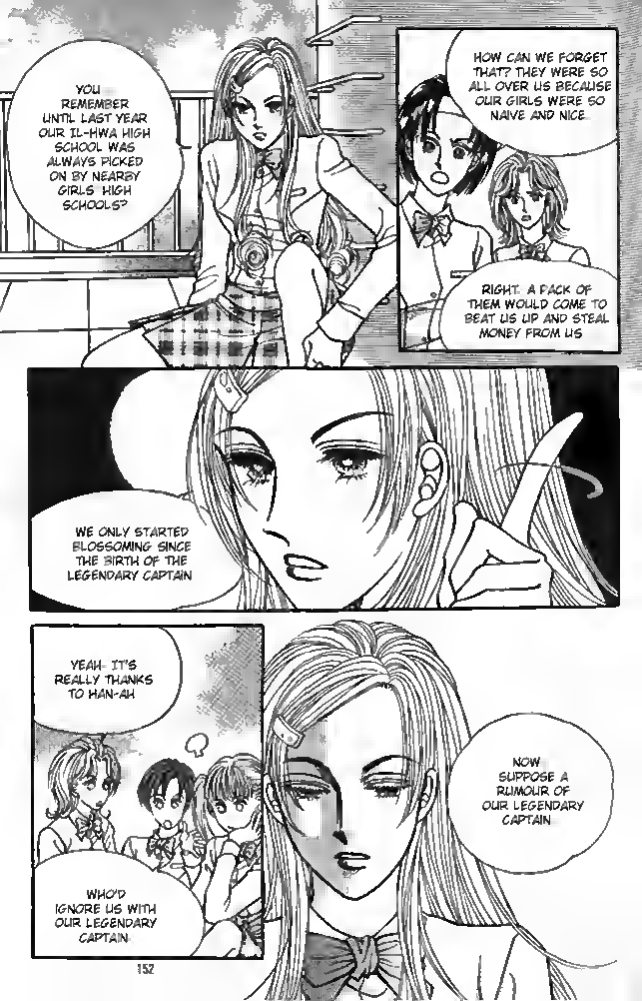
THERE'S A SAYING, A WOMAN BECOMES MORE BEAUTIFUL WHEN SHE'S IN LOVE
HEY, HEY, PLEASE, I DON'T WANT TO HEAR SOMETHING LIKE THAT FROM YOU!
sfx. Han Ah's heart skips a beat
I APPLIED A FACIAL PACK YESTERDAY MAYBE IT'S EFFECTIVE
Liar! The only way out is to lie!
WHAT'S HAPPENED TO YOU? YOU ALWAYS INTERFERE WITH MY LOVE LIFE SAYING A CAPTAIN NEEDS TO BE CAREFUL OF HER IMAGE
SHALL I INTRODUCE SOMEONE TO YOU?

Translator's Note: There is a saying in Korea "Eat a chicken, show duck feet". This means that you pretend you didn't do/have something. Han Ah says "The only way out is to show duck feet".

WELL, YOU SEEM SO LONELY THESE DAYS~
I KNOW YOUR TASTE IN MEN SO WELL, BUT JUST IN CASE, LET ME ASK YOU AGAIN.
DO YOU THINK A FOUL MOUTHED VIOLENT GUY IS A COOL, TOUGH GUY?
YOU CRAZY? ABSOLUTELY NOT TO SUCH A PERSON EVEN IF HE'S HANDSOME! I LIKE A CUTE, INNOCENT, PRETTY BOY. OF COURSE IT'D BE EVEN BETTER IF HE'S REALLY BEAUTIFUL~~
BUT... NOT EVERYBODY IS LUCKY TO MEET SOMEONE LIKE THAT.
IN OTHER WORDS- YOU STILL DON'T LIKE A VIOLENT GUY?

OF COURSE! I HAD ENOUGH OF PEOPLE LIKE THOSE IN ELEMENTARY SCHOOL!
DAMN~ THINKING ABOUT THAT KID ANNOYS ME SO MUCH. I'M GOING TO GET SOME COFFEE IN THE LOBBY, COME AFTER YOU'RE DONE
AHH~ SUCH A PITIFUL FRIEND.
WHAT BAD LUCK YOU HAVE.
sigh

SHE DOESN'T KNOW? SHE REALLY DOESN'T KNOW?
HOW CAN SHE GO OUT WITH THAT CRAZY DOG FROM GWANG-JIN AND NOT KNOW?
I KNEW HAN-AH WAS RATHER SLOW-WITTED BUT TO BE THIS BAD~~
TELL HER TO BREAK UP!


YOU REMEMBER UNTIL LAST YEAR OUR IL-HWA HIGH SCHOOL WAS ALWAYS PICKED ON BY NEARBY GIRLS HIGH SCHOOLS?
HOW CAN WE FORGET THAT? THEY WERE SO ALL OVER US BECAUSE OUR GIRLS WERE SO NAIVE AND NICE.
RIGHT. A PACK OF THEM WOULD COME TO BEAT US UP AND STEAL MONEY FROM US
WE ONLY STARTED BLOSSOMING SINCE THE BIRTH OF THE LEGENDARY CAPTAIN
YEAH- IT'S REALLY THANKS TO HAN-AH
NOW SUPPOSE A RUMOUR OF OUR LEGENDARY CAPTAIN
WHO'D IGNORE US WITH OUR LEGENDARY CAPTAIN

BEING THE GIRLFRIEND OF GWANG-JIN'S CAPTAIN GOES AROUND?
GU—LP
THEN, THE WORLD WILL REALLY BE IL-HWA'S!

SHHHH....
Shhhhh...
Hahahaha
TOAST TO
THE BEST YEARS
OF IL-HWA!

BUT, SINCE EVERYBODY KNOWS IT, EVEN THE DIM-WITTED CAPTAIN WOULD HEAR IT.
DON'T WORRY ABOUT IT IN ADVANCE.
smirk
THE RUMOUR WILL GO AROUND AND AROUND AND REACH THE HEROINE LAST!

PUNCH
KICK
PUNCH
KICK
UAAAAAAHHK...

swing
swing
PONT
PONT
YOU!
LOWER YOUR
HEAD AND BOW
QUICKLY!

AH! RIGHT! CAPTAIN! WHY ARE WE HAVING TO EXERCISE SO MUCH?
STAGGER
JUST... WHY ARE YOU DOING THIS?! WE NEVER EVEN TOUCHED GWANG-JIN BOYS... WHY...
YOUNG-POONG HAS NO BAD BLOOD WITH US. THEY'VE NEVER TRIED ANY FUNNY BUSINESS WITH US-
SFX: Spits cigarette
Eu/
THEY BLOOD-STAINED MY PANTS!

.....
.....
THAT'S... THE REASON?
THAT'S MORE THAN ENOUGH FOR A REASON!
UWAHHHHH...
THAT BASTARD... I'M GONN...
STOP! OTHERWISE YOU'LL GET BEATEN TO DEATH!

TAKE YOUR HANDS OFF, JUNG-AH.
HE'S SO HOT-TEMPERED, HIS HAND MAY FLY OFF~~
NOW THAT HE'S A MARRIED MAN, GIRLS ARE JUST BOTHERSOME TO HIM.
MARRIED? OPPA, WHEN DID YOU GET MARRIED?
A MARRIED MAN? I WOULDN'T BE SURPRISED EVEN IF I HEARD THAT HE HAD A BABY
WHY DO GIRLS ONLY LOOK AT BOYS' FACES?
WHAT ARE YOU SAYING? COULD IT BE... YOU FOUND YOUR WIFE?

HEY! YO! MOON JI-SUNG, IS THAT TRUE? HE FOUND HIS WIFE?
DOESN'T THE FACT THAT HE HASN'T PUNCHED YOU ANSWER YOU?
YES, I DID I FOUND MY WIFE!
NO KIDDING! YOU GUYS PARTED IN 2ND GRADE, HOW WOULD YOU FIND HER? YOU WOULDN'T EVEN RECOGNIZE HER...

OF COURSE I RECOGNIZED HER WITH JUST ONE LOOK

A GUY WOULD NEVER FORGET HIS FIRST LOVE FOR ALL HIS LIFE

☆ 계 속 ☆